

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
английской филологии

  
Цурикова Л.В.  
03.06.2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.01 Представление исследовательских данных в лингвистике**

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**  
45.04.02 Лингвистика
- 2. Профиль подготовки/специализации:**  
Межкультурная бизнес-коммуникация и перевод
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** магистр
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра английской филологии
- 6. Составитель программы:** Быстрых Андрей Владимирович, канд. филол. наук, доцент кафедры английской филологии
- 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 8 от 01.04.2024
- 8. Учебный год:** 2025/2026 **Семестр:** 3

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Основной целью дисциплины является – развитие у обучающихся умения публичной речи на иностранном языке при представлении результатов научно-исследовательской деятельности с использованием технических средств визуальной поддержки.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

- ознакомление студентов с основными характеристиками публичного выступления как особого вида дискурсивной деятельности;
- развитие речевого умения, задействованного на каждом этапе публичного выступления;
- ознакомление обучающихся с технологией эффективной подготовки выступления на научной конференции как составляющей части общения с целевой аудиторией

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ОП: дисциплина *Б1.В.01 Представление исследовательских данных в лингвистике* входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блок 1

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

УК-4.1; УК-4.6; ПК-1.2; ПК-1.3

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	<b>Знает:</b> особенности устного и письменного иноязычного общения в профессиональной сфере  <b>Умеет:</b> оформлять иноязычное речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения  <b>Владеет:</b> умениями верbalного и неверbalного иноязычного общения в академической и профессиональной сферах
		УК-4.6	Выбирает на государственном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	<b>Знает:</b> особенности устного и письменного общения на государственном языке в академической и профессиональной сферах  <b>Умеет:</b> оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемым к различным типам и видам профессионального общения  <b>Владеет:</b> умениями верbalного и неверbalного общения в академической и профессиональной сферах

ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и практики изучаемого языка (языков), теории межкультурной коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности	ПК-1.2	Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	<p><b>Знает:</b> основные принципы проведения самостоятельного научного исследования; критерии оценки качества научного исследования; приемы эффективной презентации полученных исследовательских данных</p> <p><b>Умеет:</b> критически осмыслять достижения предшественников в избранной предметной области; логично и корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстовым заимствованиям</p> <p><b>Владеет:</b> навыками логичного и обоснованного представления результатов собственного исследования</p>
		ПК-1.3	Эффективно использует различные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет методы лингвистического анализа для проведения собственного исследования	<p><b>Знает:</b> стандартные методы поиска эмпирического материала; общенаучные и узкоспециальные методы обработки и анализа экспериментальных данных</p> <p><b>Умеет:</b> систематизировать и осуществлять анализ эмпирического материала</p> <p><b>Владеет:</b> навыками работы с современными корпусными данными, словарями, поисковыми системами, программами автоматической обработки естественного языка; методиками анализа речевой деятельности, в том числе в контексте межкультурной коммуникации</p>

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 2 ЗЕТ / 72 часов.**

**Форма промежуточной аттестации:** зачет

**13. Трудоемкость по видам учебной работы:**

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	Всего	По семестрам
		3 семестр
Аудиторные занятия	16	16
в том числе:	лекции	
	практические	16
	лабораторные	
Самостоятельная работа	92	92

Форма промежуточной аттестации (зачет.)	-	-
Итого:	108	108

### 13.1 Содержание дисциплины:

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК
<b>Практические занятия</b>			
1. 1	Номинативные и дискурсивные стратегии оформления письменного и устного научного текста	<p>Логика, структура, информативность, цельность, связность, плотность научного текста.</p> <p>Аннотирование и рефериование научного текста. Компрессия, парадигм. Ключевые слова текста. Средства когезии и когеренции.</p> <p><b>Номинативные и дискурсивные стратегии, используемые при:</b> систематизации и классификации полученных данных; сравнении и сопоставлении эмпирических данных; оформлении причинно-следственных отношений; аргументации и обосновании предлагаемых тезисов; оценке и эмфазе как ключевых тактик воздействия на целевую аудиторию; резюмировании и обсуждении полученных результатов исследования.</p>	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132</a>
2.	Внутренняя структура научного публичного выступления. Языковое и композиционное оформление научного публичного выступления. Вопросно-ответная сессия.	<p>Подготовка плана и структуры научного публичного выступления. Количество аргументов и их аранжировка. Эффективное вступление. Определение приоритетных способов подачи текстовой и числовой информации. Вступление, основная часть, заключение. Рекомендации по языковому оформлению каждого из структурных компонентов презентации научно-исследовательских данных. Технология использования оборудования для презентаций.</p> <p>Представление исследовательских данных в цифровом, графическом и табличном виде.</p> <p>Языковые средства описания и интерпретации информации, представленной в цифровом и графическом виде. Соотношение текстовой – визуальной информации в научном/академическом публичном выступлении.</p> <p>Вопросы аудитории как неотъемлемая часть научного публичного выступления. Типология вопросов. Рекомендации по ответу на каждый из типов вопросов. Алгоритм ответа на вопрос</p>	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132</a>
3.	Представление результатов собственного исследования. Обсуждение представленных презентаций с целью	Представление результатов собственного исследования. Обсуждение представленных презентаций на предмет выявления удачных/неудачных аспектов публичного выступления.	<a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132</a>

	выявления удачных/ неудачных аспектов публичного выступления		
--	--	--	--

### 13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)			
		Лекции	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1.	Номинативные и дискурсивные стратегии оформления письменного и устного научного текста		4	30	34
2.	Внутренняя структура научного публичного выступления. Языковое и композиционное оформление научного публичного выступления. Вопросно-ответная сессия.		8	30	38
3.	Представление результатов собственного исследования. Обсуждение представленных презентаций с целью выявления удачных/ неудачных аспектов публичного выступления		4	32	36
Итого:			16	92	108

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

Практические занятия совмещают два режима аудиторной работы: 1) демонстрацией преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы темы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала; 2) выполнение практических заданий и аккумулирование материала для представления индивидуальной презентации в рамках промежуточной аттестации.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на лабораторных занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках, обратив особое внимание на методические указания по их решению.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку).

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практических ориентированных задания, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

Текущая и промежуточная аттестации по дисциплине учитывают посещаемость обучающимися занятий лекционного и семинарского типов. При этом пропуски занятий (в том числе без задокументированной надлежащим образом причины) не являются основанием для недопуска к промежуточной аттестации. Оценка результатов текущей и промежуточной аттестаций, выставляемая по 100-балльной шкале, корректируется в соответствии со следующими показателями:

25% пропусков всех занятий в семестре – минус 15 баллов;

25-50% пропусков всех занятий в семестре – минус 20 баллов;

более 50% пропусков всех занятий в семестре – минус 25 баллов.

При повторной промежуточной аттестации с целью ликвидации задолженности по дисциплине

штрафные баллы не учитываются. При этом обучающийся не может претендовать на оценку выше «удовлетворительно» (пороговый уровень сформированности компетенций) в случае использования четырехбалльной шкалы.

Использование студентами мобильных телефонов, смарт-часов и иных электронных устройств в аттестационном процессе полностью исключается.

## **15. Перечень основной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:**

а) литература:

№ п/п	Источник
1	Гаранин С. Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке : учебное пособие / С. Н. Гаранин. - Москва : Альтаир : МГАВТ, 2015. - 35 с. - ЭБС Университетская библиотека online - <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=429744">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=429744</a>
2	Катунин Г. П. Создание мультимедийных презентаций : учебное пособие / Г. П. Катунин. - Новосибирск : Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2012. - 221 с. - ЭБС Университетская библиотека online - <URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=431524">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=431524</a>
3	Лёвкина (Вылегжанина), А.О. Деловые и научные презентации : учебное пособие / А.О. Лёвкина (Вылегжанина). – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 116 с. : ил., табл. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=446660">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=446660</a>
5	Слепович, В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic Writing and Speaking Course Pack : учебное пособие / В.С. Слепович, О.И. Вашкевич, Г.К. Мась ; ред. В.С. Слепович. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – 176 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=111924">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=111924</a> .
6	Williams Erica J. Presentations in English : find your voice as a presenter / Erica J. Williams. - Oxford : Macmillan, 2009. - 128 p.

б) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Источник
7	«PresentationPrep» <a href="https://www.presentationprep.com/">https://www.presentationprep.com/</a>
8	«TedTalks» <a href="https://www.ted.com">https://www.ted.com</a>
9	«Курс на платформе Moodle» <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=25132</a>
10	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
6	

## **16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы**

№ п/п	Источник
1	Быстрых А.В.. Presentation skills : учебное пособие / А. В. Быстрых .— Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2018 .— 59 с. (Pdf-версия учебного пособия представлена в ЭУК (режим доступа: <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5411">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5411</a> ))

## **17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение**

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Для освоения материала на лабораторных занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows

#### **18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

##### **Мультимедийные аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского, лабораторного типов, текущего контроля и промежуточной аттестации:**

Ауд 12 - компьютер Arbyte Tempo/AOC (12 шт.) с выходом в Интернет, проектор Benq MW523 (1 шт.), сканер Canon Canoscan LiDE 120 (5 шт.), экран проекционный (1 шт.);

Ауд 41 - настенный экран 180\*180 (1 шт.); проектор Benq MW523 (1 шт.), моноблок Lenovo C360 (11 шт.) с выходом в Интернет.

Ауд 51 - мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.)

Экран настенный ScreenMedia (1 шт.)

ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.) с выходом в Интернет,

ПК ученика Intel Core I3-2120 3.3Gz/3M/1066, DDR 2048Мб, HDD 160Gb, DVD-/+R/RW-RAM, Video, корпус mini-ATX , клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' с выходом в Интернет (15 шт.)

ИБП FSP APEX 600 (16 шт.)

Телевизор Philips 32" PW (1 шт.);

Ауд. 52 - DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180\*180 (1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.), выход в Интернет;

##### **ПО:**

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdm.; бессрочная лицензия.

OfficeSTd 2013 RUS OLP NL Acdmc.; бессрочная лицензия.

Неисключительные права на ПО Dr.Web (антивирусная защита).

#### **19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций**

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Номинативные и дискурсивные стратегии оформления письменного и устного научного текста	УК-4 ПК-1	УК-4.1 Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения  ПК-1.2 Способен оценить качество исследования в	Практическое задание

			избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	
2.	Внутренняя структура научного публичного выступления. Языковое и композиционное оформление научного публичного выступления. Вопросно-ответная сессия.	УК-4 ПК-1	УК-4.1 Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения  УК-4.6 Выбирает на государственном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	Критическое эссе
3.	<b>Промежуточная аттестация</b> в форме представления результатов собственного исследования. Обсуждение представленных презентаций с целью выявления удачных/ неудачных аспектов публичного выступления  <b>Зачет</b>	УК-4 ПК-1	УК-4.1 Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения  УК-4.6 Выбирает на государственном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения  ПК-1.2 Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить	Проект-презентация

		<p>результаты собственного исследования</p> <p>ПК-1.3 Эффективно использует различные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет методы лингвистического анализа для проведения собственного исследования</p>	
Промежуточная аттестация	форма контроля - зачет		См. раздел 3

## 20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1 Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета» по дисциплине «Представление исследовательских данных в лингвистике» (2 ЗЕТ) проводится одна текущая аттестации.

Оценочными средствами текущей аттестации являются: 1) комплексное практическое задание, направленное на выявление конвенционально закрепившихся в англоязычном научном тексте номинативных и дискурсивных стратегий; 2) критическое эссе, анализирующее эффективность и целесообразность выбранных оратором вербальных и невербальных приемов взаимодействия с аудиторией.

#### Практическое задание

Follow the link (<https://www.york.ac.uk/language/ypl/ypl2/17/YPL2-16-01-Pastorino.pdf> ) to read and carefully analyze the paper ('*Dude in British English: Towards a Non-Gendered Term of Address*') in terms of the features listed below. Comment on the significance and prevalence of the identified strategies/ language items in academic writing.

- presenting study aims
- outlining key objectives
- describing research methods
- suggesting a hypothesis
- ways of writing about sources
- citing and referring to previous research on the subject at hand
- ways of writing about facts, evidence and data
- classifying obtained data
- presenting numbers and statistics
- ways of ensuring coherence and cohesion (throughout a paper)
- presenting causal links/ making connections/ comparing and contrasting
- presenting an argument

- expressing evaluation
- presenting research findings/ summarizing research findings
- Distinctly British academic vocabulary (vs. North American)

Present your findings and comments in the form of a table (expected word count: 1000 -1500 words)

Features of Academic Writing	Strategies and Language Items Identified in the Paper. Relevant Comments

#### Описание технологии проведения

Обучающийся получает задания для самостоятельного внеаудиторного выполнения. Рекомендуемое время выполнения – 4-5 ч. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, конспектами занятий и ресурсами сети Интернет. Ответ на задание выполняется в письменном (табличном) виде и размещается в соответствующем разделе ЭУМК.

#### Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) способность отобрать, критически анализировать и адекватно комментировать ключевые номинативные и дискурсивные стратегии, закрепившиеся в англоязычном научном тексте
- 3) владение основами информационной культуры в части представления собственных исследовательских данных в письменном виде

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется шкала: «зачтено/ не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся верно идентифицирует более 60% номинативных и дискурсивных стратегий, используемых в англоязычном научном тексте. Обучающийся дает корректный комментарий в отношении более 60% языковых средств реализации выявленных стратегий.	Пороговый уровень и выше	Зачтено
Обучающийся допускает грубые ошибки при идентификации номинативных и дискурсивных стратегий, используемых в англоязычном научном тексте. Обучающийся неверно комментирует большую часть отобранных языковых средств реализации выявленных стратегий.	-	Не зачтено

## Критическое эссе (эссе-рассуждение)

### Вариант задания

Analyze a presentation of your choice (related to linguistics) on [www.ted.com](http://www.ted.com) using the criteria listed below (500 words)

Say if the speaker follows the listed criteria. Elaborate on your answer.

#### **Preparation**

Purpose clear?  
Material right for this audience?  
Clear structure?  
Only 3 or 4 main points?  
Enough preparation?  
Good timing?

#### **Beginning**

Interesting beginning?  
Introduce yourself?  
Purpose?  
Main points?  
Handouts?  
Questions?  
Time?  
Concise?

#### **Ending**

Interesting ending?  
Summary?  
Handouts?  
Finish on time?  
Summary?  
Concise?  
Message clear?

#### **Questions**

paraphrase questions  
answer briefly  
answer tactfully  
show patience  
*remain in control*

#### **Visual aids**

Right number?  
Interesting?  
Helpful?  
Not crowded?  
Clear?  
Not too many words?  
Big enough?  
Move to let audience see?  
Wait for audience to read  
Use colour?  
*Use pictures?*

#### **Body language**

Effective eye contact (80-90%)?  
Look at everybody?  
Preference for looking to right/left?

Move towards audience?  
Helpful gestures?  
No physical mannerisms, e.g. touching hair, nose

#### **Voice**

Good volume?  
Good speed?  
Variations in speed?  
Effective pauses?  
Interesting?  
Enthusiastic?  
Clear?  
No hesitations, e.g. *cry, erms.*  
No verbal mannerisms, e.g. *You know.*

#### **Language**

Points expressed simply and briefly?  
Rhetorical questions?  
Dramatic structures?  
Signposting?  
Informal language?  
No jargon?  
Use stories/examples?

**Conclusion: your overall assessment of the speaker's presentation skills.**

#### Описание технологии проведения

Обучающийся получает задания для самостоятельного внеаудиторного выполнения. Рекомендуемое время выполнения – 120 минут. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, конспектами занятий и материалами учебного пособия (Быстрых А.В.. *Presentation skills : учебное пособие* / А. В. Быстрых .— Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2018 .— 59 с.).

#### Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Критическое эссе должно быть выполнено и размещено в соответствующем разделе УЭМК в установленный срок. Объем эссе не должен быть меньше 600 слов. Обучающийся должен продемонстрировать умение критически анализировать презентации ораторов в опоре на предложенные критерии и с учетом эффективности выбранных оратором стратегий и техник представления информации и взаимодействия с аудиторией. Ключевым критерием оценивания является способность аргументировать собственную позицию по рассматриваемому вопросу и излагать материал в соответствии с нормами языкового, прагматического и композиционного оформления эссе-рассуждения.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) соответствие содержания заявленной коммуникативной задаче (10 баллов);
- 2) сформированное представление о языковых и композиционных канонах публичного выступления, а также их вариативности в социокультурном контексте (20 баллов);
- 3) критическая оценка выбранных оратором стратегий исходя из норм информационной культуры (20 баллов);
- 4) языковая грамотность (10 баллов);
- 5) оригинальность и самостоятельность (20 баллов);
- 6) умение выразить свою собственную позицию (10 баллов);
- 7) аргументированность (10 баллов).

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется шкала: «зачтено/ не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
55 - 100 баллов	Пороговый уровень и выше	
0 - 54 балла	-	Не зачтено

## 20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: проект-презентация.

### Проект

Give an individual 10 minute presentation based on the preliminary findings of your research for a Master's dissertation.

Use the following evaluation criteria as a checklist for your presentation:

- Is the presentation clearly structured, including a title slide and a contents slide?
- Is there sufficient background and contextualization information for the topic?
- Is data presented from a limited number of perspectives (i.e. is your scope properly defined)?
- Is the language appropriate for explaining/ interpreting and evaluating the data?
- Is the language of the presentation accurate and appropriate in terms of style/ register, sophistication, and choice of words?
- Is the content appropriate, particularly any evaluation offered by the presenter?
- Is there appropriate balance between visual and spoken information?
- Do you clearly present your stance on the topic

### Present

#### Описание технологии проведения

Задание доводится до обучаемых за 4 недели до защиты проекта (выступления с презентацией). Проектная работы по подготовке публичного выступления предполагает реализацию следующих этапов: отбор и критический анализ полученных данных; определение оптимальных стратегий публичной презентации; подготовка текста публичного выступления и оптимального способа его представления аудитории; выступление с презентацией.

#### Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели/ критерии

*Organisation and structure*: оценка внутренней организации и композиционного оформления публичного выступления предусматривает учет логичности и ясности структуры презентации с обязательным членением на композиционные компоненты (вступление – основная часть (3-4 аргумента)- заключение – вопросно-ответная сессия), организации эффективной подачи материала.

*Material* ориентирован на оценку степени исследования выбранной темы, отбора релевантной для представления информации, препарирования и адаптации имеющейся информации к восприятию через аудиальный канал, компетенции выступающего в выбранной для презентации тематике, выделения 3-4 аргументов как «фокусов внимания», построения аргументационной структуры выступления.

*Visual Aids* предполагает учет эффективности и доступности предлагаемых средств наглядности, успешности реализации принципа наглядности, соотношения текстовой и образной информации, степени опоры на средства наглядности

*Language Skills* (accuracy and range) предусматривает учет корректности и разнообразия употребляемых в речи лексических единиц и грамматических структур, их семантической и прагматической адекватности академическому контексту общения. Особое внимание уделяется приемлемости используемых лексических единиц и грамматических форм в научном академическом выступлении, корректности иноязычных профессиональных терминов (в зависимости от тематики выступления), а также адекватному использованию средств реализации когезии и когерентности, привлечения внимания, воздействия на целевую аудиторию и т.д.

*Body language and rapport* ставит перед собой цель оценку навыков установления контакта с аудиторией, методов привлечения внимания и поддержания интереса, а также обеспечение интеракции с аудиторией при проведении презентации. Особое внимание уделяется учету эффективности использования неверbalных средств усиления воздействия на аудиторию: эмоционально-экспрессивных средств выражения, жестов, мимики, тональности голоса, паузации, личной уверенности и убедительности.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется шкала: «зачтено/ не зачтено».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся владеет основами информационной культуры, имеет полное или частичное представление о стандартном композиционном сценарии презентации, отобразил релевантный эмпирический материал, успешно и эффективно использует средства визуализации, использует приемлемые для научного стиля лексико-грамматические средства, в целом справляется с поставленной коммуникативной задачей, способен поддерживать контакт с аудиторией	Пороговый уровень и выше	Зачтено
Обучающийся не в достаточной степени владеет информационно-коммуникационным инструментарием публичного выступления, имеет крайне фрагментарное представление о стандартном композиционном сценарии презентации, отобранный материал не позволяет решать поставленную коммуникативную задачу, не использует средства визуализации на должном уровне, допускает грубые лексические и грамматические ошибки, в целом не справляется с поставленной коммуникативной	-	Не зачтено

задачей, не способен поддерживать контакт с аудиторией		
--	--	--

### **20.3 Фонд оценочных средств сформированности компетенций студентов, рекомендуемый для проведения диагностических работ**

УК-4.1 Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения

УК-4.6 Выбирает на государственном языке коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения

ПК-1.2 Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

ПК-1.3 Эффективно использует различные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет методы лингвистического анализа для проведения собственного исследования

#### **Перечень заданий для оценки сформированности компетенции:**

1. закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>This morning I'm going to be _____ on the results of the market study we carried out in Austria.</p> <p>a) talking b) telling c) reporting</p>	c. reporting
	<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>So, I'll begin/ start off by _____ you in on the background of the project</p> <p>a) filling b) outlining c) bringing</p>	a. Filling

<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>So, I'll begin/ start off by _____ you up-to-date on the latest findings of that study.</p> <p>a) making b) giving c) brining</p>	c. bringing
<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>I'll start off by giving you an overview of the history of the project, then I'll go on to _____ you through our basic management procedure.</p> <p>a) put b) highlight c) talk</p>	c. talk
<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>I'll digress for a moment to _____ in more depth the implications of the files in front of you.</p> <p>a) discuss b) highlight c) talk</p>	a. discuss
<p>Выберите правильный вариант ответа:</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>First of all, I'd like to _____ the main points of my talk.</p> <p>a) preview b) overview c) outline</p>	c. outline

2) закрытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, автоматическая проверка): 2 балла

№	Задание	Ответ

	<p>Сопоставьте части высказываний, использующихся для структурирования презентации.</p> <p>Make 'signpost' sentences by matching the halves of the sentences.</p> <table border="1"> <tr> <td>1. Before I move on to my next point,</td><td>a. I'll be focusing on our new sales strategy.</td></tr> <tr> <td>2. As I said earlier,</td><td>b. let me go through the main issues once more.</td></tr> <tr> <td>3. Let's go back to</td><td>c. what we were discussing earlier</td></tr> </table>	1. Before I move on to my next point,	a. I'll be focusing on our new sales strategy.	2. As I said earlier,	b. let me go through the main issues once more.	3. Let's go back to	c. what we were discussing earlier	1 – b 2 – a 3 – c
1. Before I move on to my next point,	a. I'll be focusing on our new sales strategy.							
2. As I said earlier,	b. let me go through the main issues once more.							
3. Let's go back to	c. what we were discussing earlier							
1.	<p>Сопоставьте части высказываний, использующихся для структурирования презентации</p> <p>Make 'signpost' sentences by matching the halves of the sentences.</p> <table border="1"> <tr> <td>This brings</td><td>a. us directly to my next question.</td></tr> <tr> <td>This leads</td><td>b. the issue of customer service.</td></tr> <tr> <td>Let's turn to</td><td>c. to the next point, which is price.</td></tr> </table>	This brings	a. us directly to my next question.	This leads	b. the issue of customer service.	Let's turn to	c. to the next point, which is price.	1 – a 2 – c 3 – b
This brings	a. us directly to my next question.							
This leads	b. the issue of customer service.							
Let's turn to	c. to the next point, which is price.							
	<p>Расположите в правильном порядке части высказывания, использующегося для структурирования презентации.</p> <p>Put the words in order to make signposting phrases.</p> <p>summarize me important let the results most</p>	Let me summarize the most important results.						
	<p>Расположите в правильном порядке части высказывания, использующегося для структурирования презентации.</p> <p>Put the words in order to make signposting phrases.</p> <p>opinion strategy sales to our change my we in have</p>	In my opinion, we have to change our sales strategy						
	<p>Расположите в правильном порядке части высказывания, использующегося для структурирования презентации.</p> <p>Put the words in order to make signposting phrases.</p> <p>all now put let's practice into it</p>	Now let's put it all into practice						

3) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Think of one word to fill in the gap.</p> <p>Let me start by giving you a brief _____ of the topics we'll be looking at today. The presentation consists of three main parts/sections.</p>	outline
	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>If we could just _____ our attention on the short-term objectives to begin with.</p>	focus
	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Use an appropriate presentation verb to fill in the gap in the following sentence.</p> <p>I'd now like to _____ your attention to some of the difficulties we're likely to face.</p>	draw
	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Think of one word to fill in the gaps in the following presentation sentence.</p> <p>Today's topic is of particular _____ to those of you/ us who specialize in family law.</p>	interest relevance importance
	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Think of one word to fill in the gaps in the following presentation sentence.</p> <p>By the end of this talk you will be _____ with major current trends in advertising.</p>	familiar
	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Think of one word to fill in the gaps in the following presentation sentence.</p> <p>Don't worry about _____ notes. I've put all the important statistics on a handout for you.</p>	making taking
	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Think of one word to fill in the gaps in the following presentation sentence.</p> <p>As a final _____, I'd like to spell out what the implications of this decision might be.</p>	point

	<p>Заполните пропуск одним словом.</p> <p>Think of one word to fill in the gaps in the following presentation sentence.</p> <p>I'd like to run _____ my main points again.</p>	through over
--	--	-----------------

4) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности, ручная проверка): **5 баллов**

№	Задание	Ответ
	<p>Ответьте на вопрос и прокомментируйте свой ответ (2-4 предложения)</p> <p>Say if the following beginning of a presentation is <b>appropriate</b> or <b>inappropriate</b>. Explain why.</p> <p>“I'd like to begin my presentation with quite a lot of statistics, so please pay attention as it is quite a complex subject as well...”</p>	<p>Inappropriate</p> <p>1) Directly referring to statistics at the start of your presentation is off-putting and is likely to discourage your audience from tuning in. It's a better idea to present statistics in the form of graphs, charts, etc.</p> <p>2) Telling your audience to pay attention never works, you have to earn their attention and heighten their interest through using attention-grabbing techniques (attention hooks)</p> <p>3) Saying that it's quite a complex subject sounds patronizing and intimidating. With enough preparation the most complex subject can be explained simply and clearly.</p>

<p>Выберите одну из трех приведенных стратегий неудачного взаимодействия со слайдами и прокомментируйте (в двух-трёх предложениях на английском языке), почему ее стоит избегать в публичных выступлениях:</p> <p>Choose ONE of the following TOP FAILINGS of slide management and say (in 2-3 sentences) why public speakers should avoid it.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Reading word for word from a visual</li> <li>· Talking without looking at the audience</li> <li>· Relying too much on PowerPoint to communicate the message</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reading word for word from a visual</li> </ul> <p>Remember your audience is there for a presentation and not to watch you read to them. Slides are more about highlighting important points rather than reading them out to the audience. Having a word-for-word transcript of your talk on your slide defeats the purpose of public speaking (accompanied by visual aids).</p> <p>Not maintaining proper eye contact with your audience sends a message that you are not committed to what you are saying and should not be trusted. Your audience is likely to give up on you as a public speaker, should you fail to maintain eye contact with them. It has a negative impact on the rapport that every speaker aims to establish with their audience.</p> <p>Remember your audience is there for a presentation and not to watch you read to them. Slides are more about highlighting important points rather than reading them out to the audience. Slides should never substitute for and overpower a speaker. You as a speaker are the focal point of the talk, whereas your slides are there to only reinforce and support your message.</p>
<p>Ответьте на вопрос на английской языке (2-3 предложения).</p> <p>Comment on what <i>signposting</i> in a presentation is and say why it is beneficial to an audience.</p>	<p>Signposting is the use of special phrases (i.e. signposts, signposting language) that help speakers structure and shape the main content of their presentation. Signposts create verbal paragraphs and raise the attention level at the beginning and the end of each point of your presentation.</p> <p>This is a simple but an effective technique that adds clarity to your presentations. The technique allows you to guide your audience through the structure of your presentation linking one point to the next. The audience can't see your notes and can't look forward to see what is coming. You know where you are going on your journey and you need to guide your audience be telling them exactly where you are on the roadmap of your journey.</p>

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

**1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):**

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

**2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):**

- 2 балла – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

**3) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности):**

- 5 баллов – задание выполнено верно (получен правильный ответ, обоснован (аргументирован) ход выполнения (при необходимости));
- 2 балла – выполнение задания содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует обоснование хода его выполнения (если оно было необходимым), или задание выполнено не полностью, но получены промежуточные (частичные) результаты, отражающие правильность хода выполнения задания, или, в случае если задание состоит из нескольких подзаданий, верно выполнено 50% таких подзаданий;
- 0 баллов – задание не выполнено или выполнено неверно (получен неправильный ответ, ход выполнения ошибочен или содержит грубые ошибки).

**Задания раздела 20.3 рекомендуются к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных результатов освоения данной дисциплины (знаний, умений, навыков).**